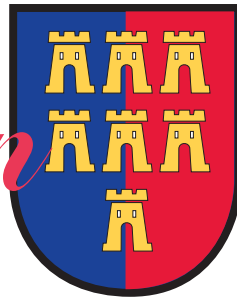


TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

Nachrichten



16 ANDREW STREET, KITCHENER, ONT. N2H 5R2

Tel: (519) 744-1191 — Fax: (519) 744-4777

E-mail: transylvaniacub@intown.net

Nr. 403

August/September 2008



*Transylvania Club Youth Dance Group - Heimattag 2008 -
Youngstown, Ohio*

Check www.transylvaniacub.com to read your
Nachrichtenblatt online!

Visit our website, and select the Photo Gallery to view pictures of our
Transylvania Club Events.

VERANSTALTUNGSKALENDER

SPECIAL EVENTS CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

13. August	Kegelgruppe Jahreshauptversammlung/ Bowling Group - AGM	19:00 Uhr
20. August	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
27. August	Mitgliederversammlung - Membership Meeting	19:00 Uhr
07. Sept.	Chor Picknick - Choir Picnic	
17. Sept.	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
21. Sept.	Krautknoedel Machen/Making Cabbage Rolls	
03. Oktober	Miss Oktoberfest Ball - Bingeman's	18:00 Uhr
05. Oktober	Oktoberfest Setup	09:00 Uhr
10.-18. Okt.	Oktoberfest	
19. Oktober	Oktoberfest Cleanup	10:00 Uhr
01. Nov.	Trachtenball - Aylmer Saxonia Club	20:00 Uhr
08. Nov.	Schlachtfest	18:30 Uhr
09. & 10. Nov.	Baking for Bazaar	
16. Nov.	Volkstrauertag - Remembrance Service	14:30 Uhr
19. Nov.	Seniorentreffen - Seniors' Luncheon/Meeting	11:30 Uhr
23. Nov.	Bazaar	14:00 Uhr

Bitte holen Sie Ihre Karten eine Woche vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.

Please help reduce our function costs by picking up your tickets at our club office at least one week prior to the event. By doing so you will help in our function planning and help reduce our food purchase costs. Tickets not picked up one week in advance may be sold.



BERICHT DES PRÄSIDENTEN



Liebe Mitglieder und Freunde,

Ich hoffe, daß dieser Bericht alle unsere Mitglieder in guter Gesundheit antrifft und daß alle den Sommer mit Freunden und Familie genießen können. Wie ihr wisst, hatte unser Klub in den letzten Jahren finanzielle und geschäftliche Hürden zu überwinden. Es freut mich, berichten zu können, dass unser Klub erfolgreich war, über unser gesetztes Ziel hinaus Gelder einzusammeln. Dies zeigt deutlich unser aller Interesse, unsere Organisation weiterzuführen. Unser Finanzkomitee unter der Leitung von Mat Wolf hat tolle Arbeit geleistet, und nun richtet sich unsere Aufmerksamkeit auf das Planungskomitee unter der Leitung von Hans Gross. Hans und seine Mannschaft haben acht mögliche Alternativen identifiziert, die sie in der Vorbereitung auf unsere Mitgliederversammlung am 27. August untersuchen. Außerdem hat unser Wirtschaftskomitee ein paar drastische Änderungen in der Austragung unseres Restaurantwesens unternommen. Es wurde ein Lieferant für Essen und Getränke eingesetzt, um unseren Essensbedarf in unseren

Hallen zu betreuen, und ich weiß, dass ihr mit der Qualität und der Bedienung erfreut sein werdet. Außerdem mussten wir eine sehr schwierige Entscheidung mit der Stube treffen. Wir werden sie zumindest in den Sommermonaten Juli und August schließen. Eine endgültige Entscheidung, ob wir sie wieder öffnen, hängt von einer Analyse der künftigen Erwerbsmöglichkeiten in diesem Raum ab. Wir werden unseren Mitgliedern bei der Augustversammlung mehr Einzelheiten mitteilen.

Unsere deutsche Gemeinde kann sich glücklich schätzen, eine hervorragende deutsche Schule zu haben, die während des Schuljahres jeden Sonnabend stattfindet. Es ruft immer Erinnerungen an die Deutschschule unseres Klubs wach, die viele von uns in dem alten Klubgebäude besuchten, ehe wir uns dieser Schule angeschlossen haben. Am 30. Mai erhielten die Schüler der älteren Klassen im Concordia Club Anerkennungsurkunden, Zeugnisse, und einige auch ihr Abschlußdiplom. Auch unser Klub unterstützt diese Schule mit einem jährlichen Betrag und ich weiß auch von Mitgliedern, die persönlich finanziell und mit zeitlichem Einsatz diese wertvolle Schule unterstützen. Wir gratulieren dem Schulleiter, Herrn Gerhard Griebenow zu dem guten Verlauf des Schuljahres.

Wie ihr sehr gut wißt, ist der Transylvania Klub ein kultureller und geselliger Verein, lasst uns das feiern! Am 7. Juni hatte unsere Blaskapelle, eine der Säulen unserer



MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9

Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268

Web Site: www.marconmetals.com

In Business Since 1963

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG.
PRESIDENT

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.
VICE-PRESIDENT

MICHAEL GONDOSCH
CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold
Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper
- Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching
- Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



Kultur, ihr jährliches Frühlingskonzert. Wie erwartet war dieser Abend der Höhepunkt der Konzertsaison und zeigte, wie die Kapelle unter der Leitung unseres Dirigenten Jeremy Frim ihr Programm erweitert hat. Jeremy und seine Mutter zeigten sich von einer für viele von uns unbekanntem Seite mit einem beeindruckenden Geigen- und Klavierduett. Gut gemacht, Jeremy, mach so weiter! Unglücklicherweise konnte ich nicht teilnehmen, da ich eine andere Verpflichtung hatte. Ich danke unserem Schriftführer Gerhard Griebenow für die Grußworte des Vorstands.

Am 14. Juni feierten unser Club und der Deutsch-Kanadische Jagd- und Fischverein zum dritten Male unser Picknick zusammen auf ihrem Clubgrundstück in der Nähe von Mannheim. Das Wetter spielte hervorragend mit, wir hätten keinen schöneren Tag haben können. Der Tag fing mit einem Golfturnier auf dem Foxwood Golf Kurs in der Nähe von Phillipsburg an. Obwohl nur wenige unserer Mitglieder daran teilnahmen, wurden wir mit umso mehr Freundlichkeit empfangen. Beim Picknick am Nachmittag genossen alle Anwesenden das Gelände, trafen sich mit Freunden, hatten eine gute Mahlzeit und genossen die vertrauten Klänge unserer Blaskapelle. Die Musikanten gaben uns das Gefühl wir seien in der Siebenbürger Halle, nur in einer weitläufigeren Atmosphäre. Eine Anzahl von Aktivitäten wurden angeboten: ein Zauberer für die Kinder, Angeln und ein Hufeisenturnier. Ich darf natürlich nicht die Tunktonne vergessen, wo ein paar brave Leute das eiskalte Wasser erduldeten, um die Jugendgruppe zu unterstützen. Es war ehrlich ein Vergnügen, in der Tunktonne zu sitzen, weil ich wußte, daß die Gelder an die Jugendgruppe gehen würden. Ich hoffe, daß alle, die mich eingetaucht haben, das so genossen wie ich. Es schien, als hätten alle Anwesenden einen vergnüglichen Nachmittag. Wir danken den Mitgliedern des GCHFC und ihrem Präsidenten David Mendler für die Gelegenheit mit ihnen zu feiern. In den letzten Jahren sind sich unsere Clubs wie alle deutschen Clubs näher gekommen. Wir sind darauf angewiesen, um in den nächsten Jahrzehnten die Bedürfnisse unserer Mitglieder erfüllen zu können.

Am 27. Juni waren Heidi und ich Gäste der GCBPA zur Feier ihres 41. Jubiläums, diesmal zur Abwechslung mit Festessen und Theaterbesuch. Wir danken ihrem Präsidenten Harry Drung für die Einladung und für die Gastfreundschaft.

Am 4. Juli empfing unser Klub Gäste der Tanzgruppe Groß-Alich und ihrem Party Trio mit einem kulturellen Abendprogramm. Wir freuen uns immer, wenn wir unseren Klub zu diesen Gelegenheiten zur Verfügung stellen können, denn wir sind das Herzstück der Siebenbürger Kultur in Kanada. Alle Anwesenden haben die Gastlichkeit und die Unterhaltung genossen.

Der diesjährige Heimattag fand dieses Jahr vom 11. bis 13. Juli in Youngstown, Ohio statt. Wie üblich war

unser Klub mit zwei Bussen aus Kitchener gut vertreten. Tänze wurden von den Kinder- und Erwachsenenengruppen aus Cleveland und Youngstown dargeboten, und dazu kamen noch die von unserer Jugendtanzgruppe. Sie tanzten alle gut, und sie wurden mit einem anerkennenden Publikum belohnt. Unsere Jugend war außer ihnen wie immer schwungvollen Tänzen auch an dem Einmarsch der Fahnen am Sonntag beteiligt. Ich danke dem Präsidenten der Jugendtanzgruppe Daniel Schmidt für die Beteiligung seiner Gruppe an diesem recht vergnüglichen Heimattag 2008.

Oktoberfestsitungen finden den ganzen Sommer hindurch statt, sodaß alle Einzelheiten für dieses Fest vorbereitet werden. Soweit sieht die Geschäftsprognose positiv aus und wir erwarten eine gut organisierte Veranstaltung.

Schließlich wünsche ich allen einen vergnüglichen, sicheren und erholsamen Sommer und hoffe, euch alle bei den Herbstveranstaltungen unseres Klubs wiederzusehen.
Alfred Lowrick, Präsident

Dear Members and Friends:

I hope this letter finds all members in good health and enjoying the summer with friends and family. As you are aware our club has had some financial and business challenges during the last years. It pleases me that our club was successful in reaching and exceeding our fund raising goals as this clearly points to the interest we all have in maintaining our organization. Our finance committee chaired by Mat Wolf has done a great job but now the focus has now shifted to the planning committee led by Hans Gross. Hans and his team have come up with 8 possible options that they are examining in preparation for our August 27th membership meeting. As well our Management Board has made some very dramatic changes in our foodservice business. A catering organization has been hired to provide the foodservice needs to our halls and I know you will be pleased with their quality and service. As well we had to make a very difficult decision regarding the Stube Restaurant and at least for the summer months of July and August we will close it. A final decision on whether we open it will depend on our analysis of future business opportunities in the room. We will provide more detail to members in our August meeting.

Our community is very fortunate to have an exceptional German School which is held every Saturday morning during the school year. It always brings back memories of our club's German School which many of us attended in the old club before we joined this school. On May 30, the graduating classes received their certificates of accomplishments, their report cards, and their diplomas. Our club helps sponsor this school on an annual basis and I know individual members also contribute time and money to this most worthwhile school. I would like to extend our congratulations and best wishes to the German School and to their Prin

cipal Gerhard Griebenow for a well run school year.

As we all know the Transylvania Club is a cultural and social organization and let's celebrate this. One of our cultural mainstays "our brass band" held their annual concert on June 7. This event was the highlight of the band's concert year and showed how they have diversified their program under the leadership of conductor Mr. Jeremy Frim. Jeremy and his mom also showed us a great talent hitherto unknown to many of us with a very impressive violin and piano duet. Good job Jeremy - keep up the great work. Unfortunately I could not attend as I had another commitment that evening. I would like to thank Gerhard Griebenow our Board Secretary who brought greetings.

On June 14, our Club and the German Canadian Hunting and Fishing Club (GCH&FC) held our third joint annual picnic on their club grounds near Mannheim. The weather cooperated beautifully - we could not have had a better day. The day started off with a golf tournament at the Foxwood golf club near Phillipsburg. Although only a few of our members joined in we were met with much camaraderie. At the picnic in the afternoon all in attendance enjoyed the great facility, reacquainted with friends, had a great meal and took pleasure in the sounds of our Transylvania Club Brass Band. Having the Brass Band play made us all feel like we were in the Siebenbürgerhalle except the outside venue made for even a better atmosphere. As well a lot of activities were available including a children's magician/entertainer, fishing in the pond, and a horseshoe tournament. And of course I can't forget the dunk tank where a few souls braved the icy cold water in support of our youth group. All kidding aside it was fun sitting in the dunk tank knowing the funds would help our youth group. I hope all the people that dunked me enjoyed it as much as I did. It seemed that everyone who attended enjoyed the afternoon and I would like to thank the German Canadian Hunting and Fishing Club and their President David Mendler for hosting the picnic. Our organizations have become closer as all our clubs have in the last few years. We need to continue this in order that over the next decades we all can provide for the needs of our memberships.

On June 27, Heidi and I were the guests of the German Canadian Business and Professional Association (GCBPA) as they celebrated their 41th Anniversary, this time with a festive meal and a visit to a local theatre. We thank the GCBPA President - Mr. Harry Drung for the invitation and hospitality.

Our club hosted the Gross-Alisch Transylvanian dance group and the Party trio who accompanied them from Germany on July 4 with a cultural evening. We are always glad to be able to open our club for events like this as we are the heart of the Transylvanian culture here in Canada. All in attendance seemed to enjoy the camaraderie and entertainment.

The annual Canada-U.S.A. Heimattag was held this year in Youngstown Ohio on July 11-13. Our club was well rep-

resented with two buses coming from Kitchener. The highlight for many of us was the reception provided us by the Youngstown Brass Band as they welcomed us as we drove up on Friday evening. The evening was a relaxing event meant for friends to catch up on the good times we experienced in the past. Isn't that what Heimattag is all about? The formal programs were well executed with dance performances provided by the Youngstown children's dance group, their adult group, a dance group from Nurnberg plus our own Transylvania Youth dance group. Our Youth Dance Group, besides providing their usual top-notch dance routines were outstanding young adults which I am very proud of. The Gross Alisch and Nurnberg leaders both praised their performances and thought they were as good as the best Siebenbürger dance groups in Germany. To that end, an invitation was extended to the group from the world wide leader of the Landsmannschaft - Dr. Bernd Fabritius to perform at the Heimattag in Dinkelsbühl. We left it that the group to decide as they will have to determine if they can form a group large enough for the end of May in Germany. It would be the trip of a lifetime which could be augmented by a trip to Siebenbürgen if the group can afford the time and cost. (I'm sure their Opas and Omas will help out). Their planning has already begun - stay tuned for fund raising events! I would like to thank our youth Group President - Daniel Schmidt for the group's participation at what proved to be a very enjoyable Heimattag 2008. Next year's Heimattag is here in Kitchener and John Werner and his Landsmannschaft team will have to start the planning for this soon.

Oktoberfest meetings are taking place throughout the summer to ensure all details pertaining to the festival are in place. So far, business looks positive, and we anticipate a well-run event.

Finally, I wish everyone an enjoyable, safe, and relaxing summer and look forward to seeing all of our members at our club functions in the fall.

Alfred Lowrick, President

Serving Your Community



FM 98.5
CKWR

Listen Saturdays to:
Continental Breakfast
6-8 am with Henning Grumme
Deutsche Hit-Parade
8-10 am with Herman & Christel

Sundays:
from 12-1pm
with Harry, Frank & Anneliese
Musik Melodies
Viel Spass beim Zuhören



HEIMATTAG





KULTURGRUPPE

CULTURAL GROUP

Dear Members and Friends,

Summer is upon us and all our groups are taking a well deserved break until September. I would like to thank our Hofbrau band for another delightful musical evening. The Hofbrau band put on their annual concert on June 7th and surprised all who attended with quite a few new classical and whimsical pieces. I am sure they practiced a lot to be able to perform pieces like Fiddler on the Roof, Eine kleine Nachtmusik and Rivers of Babylon. Congratulation goes out to Jeremy Frim and the band for another successful and wonderful evening! Also their musical talents were much appreciated at our annual picnic in Mannheim.

I would also like to thank the Youth group for all their help and participation at the picnic. They really added some fun to the picnic with their dunk tank and raffle.

Anyone interested in Ballroom instruction starting this fall, please call the office and leave your name and phone number. We are looking for boys and girls ages 14 and up. It is a great experience and a skill you can use for the rest of your life.

Over the summer as you meet with family and friends, remind them about the variety of groups we

have at the club for all ages and encourage them to join, make new friends, reunite with old ones and celebrate our traditions and culture.

I wish you all a safe and healthy summer and look forward to seeing all of you in September.

Erika Schmidt

Kulturgruppe Leiterin /

Cultural Group President



Henry Walser Funeral Home

Henry Walser

Owner/Funeral Director

**507 Frederick Street
Kitchener, ON N2B 2A5**

Tel.: (519) 749-8467

Fax: (519) 749-8174

Email: henry@walser.ca

www.henrywalser.com

KITCHENER'S ONLY INDEPENDENTLY FAMILY OWNED FUNERAL HOME.



SCHNEIDERS®

J.M. SCHNEIDER INC.

Kitchener, Ontario

Besteht seit 1890

**Wurst - und Fleischwaren
erster Qualität
erhältlich in allen
Lebensmittelgeschäften**





KULTURABEND





FRAUENVEREIN

Dear Members and Friends,

As we enjoy the beautiful days of summer that have finally arrived, we also look forward to our responsibilities in the fall. Oktoberfest is an important event for the Transylvania Club and as usual the ladies auxiliary will be preparing the cabbage rolls and pigtails that will be enjoyed at the festival. All ladies are invited to help us make cabbage rolls on September 21st. We will also be baking for the ladies Christmas Bazaar on November 9th and 10th. The Bazaar will take place on Sunday November 23rd at 2:00 pm in our Siebenbürger Halle. Please mark these dates on your calendar.

I wish everyone a safe and enjoyable summer.

Helgard Werner

Praesidentin



KEGELGRUPPE

The AGM for the bowling group will be on August 13th at 7 pm. I hope to see all team captains at the meeting. I will contact you all by phone before the 13th, so that you can contact all of your team members for the 2008/2009 bowling season. If you wish to call me my phone# is 519.884.2975 or email drbgreen@rogers.com.

Thanking you all in advance,

David Green,

Bowling Group President



SENIOREN-TREFFEN

Bei gutem Essen und gemütlichem Beisammensein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Transylvania Klub. Unsere nächsten Zusammenkünfte finden jeweils am Mittwoch, den 20. August und den 17. September 2008, wie immer um 11:30 AM, in der Festhalle statt. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 519-744-1191. Bringt auch eure Freunde mit.

ACHTUNG ACHTUNG ACHTUNG

Eine wichtige Bekanntmachung fuer die SENIOREN -

Von nun an muss man sich bis am Freitag bevor dem Senioren-Treffen im Klub anmelden wenn man zum Senioren Essen kommen will. Das Essen wird von nun an nicht mehr im Klub gekocht sondern es wird von einem Catering Service hereingebracht. Das Essen muss natuerlich vorher bestellt werden und das waere am Montag morgen. Was wir bestellen, muessen wir auch bezahlen und wir bitten um Verstaendnis und hoffen das es jedem klar ist das wir es so machen muessen. Wenn man sich nicht anmeldet kann man auch kein Essen bekommen. Bitte meldet Euch rechtzeitig im Buero an.

Der Preis pro person ist \$12.50.

Im Todesfalle bitten wir, das die Hinterbliebenen Bescheid geben im Klub damit das Sterbegeld ausgezahlt werden kann.

Mathias Wolf

Präsident des KUV und Sterbefonds und Leiter der Seniorengruppe



TRANSYLVANIA CHOR

EHRUNGEN FUER LANGJAEHRIGE MITGLIEDER.

Der Deutsch Kanadische Saengerbund ehrte Mitglieder aus verschiedenen Choeren fuer ihre Dienste am Deutschen Lied.

Aus dem Transylvania Chor waren es

50 Jahre **Kaethe Paulini**
 Mathias Wolf
 Rosi Frim
 Maria Rauh
 Wilma Gorbach

Alle haben sich ueber diese Ehrung gefreut. Wir wuenschen den Chormitgliedern weiterhin Freude am Gesang. Ebenfalls wurde unser ehemaliger Chorleiter Carl Schropp fuer 60 Jahre Dienst am Gesang geehrt. Das ist eine Leistung. Wir gratulieren ihm und wuenschen ihm Kraft und Gesundheit.

Der grosse kulturelle Gesellschaftsabend mit Gaesten aus Deutschland am 4. Juli im Transylvania Klub war ein toller Erfolg. Die grosse Siebenbuenger Halle war voll besetzt. Praesident Alfred Lowrick begrusste die Anwesenden, hiess die Gross Alischer Landsleute aus Uebersee bei uns willkommen. Die Transylvania Blaskapelle unter Leitung von Jeremy Frim eroffnete das Kulturprogramm mit einem Stueckchen zu Ehren der Gaeste. Danke Musiker, ohne euch waer's halb so schoen. Es folgte die Darbietung der Kinder-Tanzgruppe unter Leitung von Hannelore Maiterth, die wie immer die Herzen der Anwesenden eroberten und mit Applaus belohnt wurden. Der Transylvania Chor unter Leitung von Ian Clark, begleitet am Piano von Alison Clark sang zu Beginn das Motto "Siebenbuergen - Land der Ahnen" das die Gaeste sehr beeindruckte, gefolgt, von "Freunde, lasst uns singen". Herrliche Berge, "Schoene weite Welt" (eine Volksliederfolge) von Peter Brettner. Immer gerne gehoert.

Als naechstes trat die Transylvania Jugendgruppe unter Leitung von Daniel Schmidt auf mit ihrem Schwung und Koennen, ihre lebhaften Taenze ernteten sie ueberall stuermischen Applaus.

Kaethe Paulini ueberbrachte die Gruesse der Landsmannschaft der Siebenbuenger Sachsen in Kanada und dessens Vorsitzenden John Werner, der zur Zeit in Urlaub weilt.

Sie begruesste den Vorsitzenden der Heimatortsgemeinschaft Gross Alisch, Herrn Wilhelm Paul mit seiner Frau Inge. Die beiden waren die Vorposten und verantwortlich fuer diese Gruppen-Reise. Weiter begruessten wir das bekannte und beruehmte "Party Trio". Wir freuten uns, den Vize-Praesidenten Mike Ungar mit Frau Helga und Gruppe aus Aylmer zu begruessen, sowie den Praesidenten vom Deutschen Klub in Delhi und Gaeste aus Windsor. Kaethe Paulini gab einen kurzen Ueberblick ueber die Frage wie die Alischer uns getroffen haben.

Weil wir eine gemeinsame Geschichte haben.

ERB *and* ERB

INSURANCE BROKERS LTD.

INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919

579-4270

*Recommended Insurance
Broker Of
The Transylvania Club*

**What you want to
protect the most,
WE PROTECT THE BEST!™**

Die alte Heimat dort im Karpatenbogen, die wir verloren haben und die neue in der wir heute leben. In beiden Fällen aber meinen wir die Gemeinschaft von Menschen gleicher Herkunft mit gleichen Sitten und Gebräuchen, die hier wie dort das Land erst zur Heimat machen. Es ist auch bekannt das der Transylvania Klub das Kulturzentrum der Siebenbürger Sachsen ist.

Herr Paul uebernahm das Wort. Als erstes dankte er fuer den herzlichen Empfang hier im Transylvania Klub. Er berichtete ueber die Taetigkeit der Gross Alischer in Deutschland, sowie das Heimattreffen in Siebenbuergen, er ueberreichte ein Erinnerungsgeschenk an Klubpraesident Alfred Lowrick und einen Blumenstrauss an Kaethe Paulini. Zur Erinnerung an den Besuch bei uns uebergab Alfred Lowrick ein Buch von Kitchener und Umgebung. Fuer alle in der Gruppe gab es eine Anstecknadel von der Stadt Kitchener. Dann erfreute uns die Alischer Tanzgruppe mit ihrer Darbietung in Siebenbuenger Tracht und ernteten dafuer grossen

Applaus. Es war ein stimmungsvoller Abend. Viele neue Freundschaften sind geschlossen worden. Aber auch alte Bekannte haben sich wiedergesehen. Zum Beispiel zwei Alischer Jungen haben sich an diesem Abend nach 60 Jahren als reife Maenner zum ersten mal wiedergesehen. Eine Frau die als kleines Maedel nach Kanada gekommen ist, hat ihren Cousin zum erstenmal persoendlich kennengelernt. Das sind zu Herzen gehende Momente.

Anschliessend an das Programm spielte das "Party Trio" zum Tanz, so - so - gut und alle waren so gut aufgelegt, niemand wollte nach Hause gehen.

Liebe Mitglieder und Freunde, Ihnen allen einen ganz herzlichen Dank fuer ihr Erscheinen und ihre Teilnahme an diesem Abend. "So ein Tag so wunderschoen wie heute, so ein Tag der duerfte nie vergehn".

Unseren Gaesten rufen wir Auf Wiedersehen zu.

Wir machen jetzt wohlverdiente Sommerpause.

Kaethe Paulini, Chor Praesidentin



Senioren Haus Concordia

**YOUR COMFORT
IN RETIREMENT**

Villa Concordia

483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • Fax (519) 745-0467

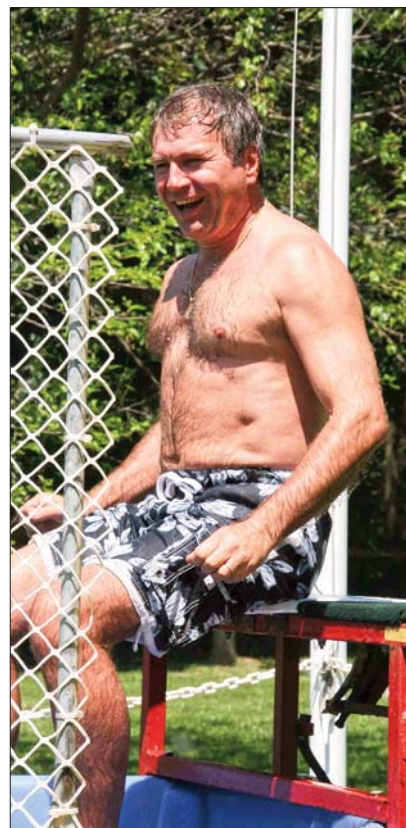
**Attraktive
1-Schlafzimmer-
Wohnungen
in gewohnter
heimischer
Atmosphäre**

Call Karin for
information





CLUB PICNIC





BEKANNTMACHUNG

BALLROOM DANCING / GESELLSCHAFTSTANZGRUPPE

Wir hoffen diesen Herbst wieder eine Gesellschaftstanzgruppe zusammenzustellen. Mitglieder mit Jugendlichen die ab dem 14. Lebensjahr sind, sind herzlich willkommen. Der Tanz Unterricht faengt im September an und wird an einem Abend waehrend der Woche von 7:00 bis 9:00 Uhr abgehalten.

Bitte meldet die Kinder bei Katie Dienesch 519 747-1533 oder im Klub Buero 519 744-1191 an.

We are planning for an Introductory Ballroom Dance class to start in the fall. Instruction for our members' youth is being offered to those who are 14 years of age or older. Lessons will run from September to April on an evening during the week from 7:00 to 9:00 pm.

Please call Katie Dienesch at 519 747-1533 or the Club office at 519 744-1191 to register.



JUGENDGRUPPE

YOUTH GROUP

Dear Members and Friends,

Thank you all for attending our annual Picnic held with the members of the Hubertushaus on June 14th in Mannheim. With such participation and beautiful weather, you could call it a huge success. The dunk tank was a big hit with the crowd, especially once Fred got in. We hope to see you all out next year!

On July 11th, the Youth Group left for Heimattag in Youngstown, Ohio. We arrived Friday evening after an afternoon of Outlet shopping. The group's early practices and hard work throughout May and June paid off in our Saturday evening and Sunday afternoon performances. This years Heimattag was a huge success. Good work everyone!

The Dance group would like to extend an invitation for all youth aged 14+ to join us in the fall. Practice starts the first Sunday after Labour Day in preparation for Oktoberfest's 40th Anniversary.

Enjoy the rest of the summer!

Tanya Walesch

Youth Group Secretary



NEUE MITGLIEDER - NEW MEMBERS

We welcome the following new Members to our Club:

Wir begruessen in unserem Klub folgende neue Mitglieder:

Mr. Luis Tavares

*Mr. & Mrs. Martin and
Dawn Poschner and family*

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

PATIO AND STEEL DOORS

PM Windows & Doors

GIVING GREAT SERVICE & EXCELLENT VALUE FOR OVER 18 YEARS!

Window Wise

CALL PM WINDOWS & DOORS TODAY! YOU CAN COUNT ON OUR TEAM OF PROFESSIONALS TO INSTALL THE BEST IN ENERGY EFFICIENT WINDOWS & DOORS!

FOR YOUR FREE IN HOME ESTIMATE, CALL 576-8327
OR VISIT OUR SHOWROOM AT 1358 VICTORIA ST. N., KITCHENER
OR VISIT PM ON THE WEB @ WWW.PM.ON.CA

GARDEN / FRENCH DOORS

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS



OKTOBERFEST REPORT

Dear Members and Friends,

This year marks the 40th anniversary of the Kitchener-Waterloo Oktoberfest. The festival runs from October 10th to the 18th this year. With your help, I'd like to try and make this as large an event as we possibly can at our Club.

In the hopes that no one will miss out, I'd like to remind all members to purchase and pick up your tickets early; Oktoberfest tickets are on sale now. Please have a look at the Transylvania club website as our Oktoberfest section has the latest information about this year's festival. Included below is our current schedule of events, this will be updated periodically.

I would also like to ask all members to consider

volunteering their time during the Oktoberfest. By increasing the number of volunteer hours, we could increase the amount of profit we earn from Oktoberfest. There are many volunteer opportunities available. Whether for a few hours or more, I am very interested in hearing from you. If you have some time to spare, please let me know or contact the club office if you're able to volunteer during the week of Oktoberfest.

Thank you, I look forward to seeing all of you at this year's festival.

John C. Werner

Oktoberfest Chairman

	Fri Oct 10	Sat Oct 11	Sun Oct 12	Mon Oct 13	Tue Oct 14	Wed Oct 15	Thu Oct 16	Fri Oct 17	Sat Oct 18
Hours of Operation	6pm – 1am	6pm – 1am	Closed	11am – 6pm	Closed	Private Function	6pm – 1am	6pm – 1am	6pm – 1am
GAT	6:30 pm	6:30 pm		12 pm			7:30 pm	6:30 pm	6:30 pm
Admission ONLY	\$12	\$15		Adults \$6 12 & under Free			\$6	\$15	\$15
Admission & Meal	\$23	\$25					\$17	\$25	
Additional Info				Family Day Entertainment for Children			Corporate Night		



10% OFF
Portrait Packages -or- Custom Framing

Forde Studio

PHOTOGRAPHERS & PICTURE FRAMERS



70 Victoria St. N. - Suite D
Kitchener, ON, N2H 5C2

(519) 745 - 8637



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen, sollen sich bei Käthe Löwrick (519-745-8048) oder Heidi Lowrick (519-662-1757) melden.

Members that would like to announce an anniversary or birthday are asked to call Käthe Löwrick at 519-745-8048 or Heidi Lowrick at 519-662-1757.

GEBURTSTAGE - BIRTHDAYS

Susanna Kauntz

feiert am 9. August im engsten Familienkreis ihren 80 Geburtstag. Sie ist geboren in Weillau, Siebenbuergen.

JUBILÄUM - ANNIVERSARIES

Michael & Maria Gondosch

feierten am 17. Mai 2008 Ihr 50jaehriges goldenes Hochzeitsjubilaeum mit einer Reise nach Russland. Gebuertig ist Michael aus Moenchsdorf und Maria aus Birk, Siebenbuergen.

Michael und Anna Boehm

feierten mit Familie und Freunden am 25. Juli ihe 55jaehriges Hochzeitsjubilaeum und am 26. Juli Annas 80sten Geburtstag. Gebuertig ist das Jubelpaar aus Waltersdorf und Draas, Siebenbuergen.



The children, grandchildren and great-grandchildren of Georg & Kathie Fritsch and Daniel & Sara Schmidt would like you to share in the celebration of this milestone in Oma and Opa's lives.

Open House at the Transylvania Club (Festhalle) on Sunday, September 7, 2008 between 2:00 – 5:00 p.m.
Best Wishes only!

HAPPY 60TH ANNIVERSARY!

GEORG & KATHIE FRITSCH geb. Botscher
Sept. 12, 2008
beide aus Weillau

DANIEL & SARA SCHMIDT geb. Wolff
June 20, 2008
beide aus Fellldorf

TODESFAELLE - DEATHS

Leoni Funk

verstarb am 28. Mai 2008 in London, Ontario im alter von 85 Jahren. Gebuertig war die Verstorbene aus Berlin, Deutschland.

Elizabeth Tinnes

am 27. Juni 2008 im alter von 86. Jahren. Gebuertig war die Verstorbene aus Kleinschenken, Siebenbuergen.



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS



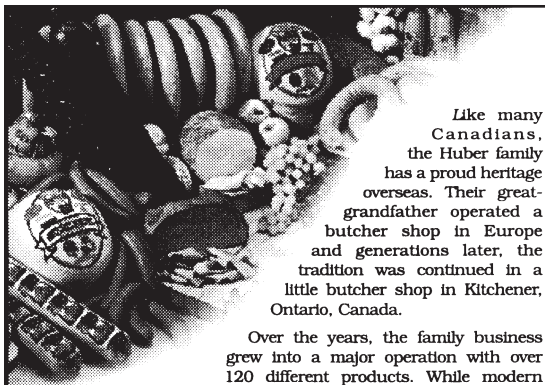
GRADUATION

STEPHANIE SARA SCHMIDT

Reinhard and Erika Schmidt are pleased to announce the graduation of their daughter Stephanie, from Wilfrid Laurier University in Honours Organizational Leadership and Honours Contemporary Studies with Child Education and Development and a minor in Psychology.

Stephanie, we are very proud of you and congratulate you on your accomplishments. May you make all your dreams become reality and your determination and achievements bring you much success in the future.

Love always, Mom, Dad, Daniel, Oma & Opa Frim, Oma & Opa Schmidt and all your family and friends.



Like many Canadians, the Huber family has a proud heritage overseas. Their great-grandfather operated a butcher shop in Europe and generations later, the tradition was continued in a little butcher shop in Kitchener, Ontario, Canada.

Over the years, the family business grew into a major operation with over 120 different products. While modern technology and machinery continues to be added to improve overall production, Piller Sausages & Delicatessens Limited is still faithful to the same traditional methods and ingredients used in their European homeland.

Old World Tradition



New World
Quality

"Gold Medal
Award Winning Taste"

Piller's

P.O. Box 338, Waterloo, Ontario, Canada N2J 4A4
Tel: (519) 743-1412 Fax: (519) 743-6945
<http://www.pillers.com>

DEUTSCH-SPRECHENDE
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

KAREN A. SCHERL

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 245 Strasburg Rd.,
Kitchener, Ontario, Canada N2E 3W0

Tel. & Fax: 1-519-576-7634

(auch Mitglied des Transylvania Klubs)



ASTRON SPECIALTY METALS LIMITED

www.astronmetals.com

519-884-0590



FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the months of August and September. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

AUGUST BIRTHDAYS

<i>Hermine Brown</i>	<i>Darlene Giebat</i>	<i>Margit Fritsch</i>	<i>Martha Arend</i>
<i>Trudy R. Schneider</i>	<i>Susanna Kauntz</i>	<i>Randy Gondosch</i>	<i>Ed Neumann</i>
<i>Annemarie Schatz</i>	<i>Eugenia Schatz</i>	<i>Hermann Winterberg</i>	<i>Frank Kokai</i>
<i>Hildegard Lindschinger</i>	<i>Christa Bendix</i>	<i>Maria Rauh</i>	<i>Kimberly Stuehler</i>
<i>Sven-Erik Nyman</i>	<i>Daniel Henning</i>	<i>Susanna Scholler</i>	<i>Klaus Bliefert</i>
<i>Hans Kauntz</i>	<i>Linda Fritsch</i>	<i>Sofia Hendel</i>	<i>Klaus Bliefert</i>
<i>Johann Karschti</i>	<i>Ronald Schatz</i>	<i>Maria Goellner</i>	<i>Marina Kruszynsky-</i>
<i>John Werner</i>	<i>Elisabeth Bauer</i>	<i>Rose Sebastian</i>	<i>Lehmann</i>
<i>Maria Eichberger</i>	<i>Doris Hammond</i>	<i>Ilse Gabber</i>	<i>Andreas Emrich</i>
<i>Kim Gondosch</i>	<i>Peter Orendi</i>	<i>David R. Green</i>	<i>Rudy Albrecht</i>
<i>Heidi Ehrlich</i>	<i>Karl Wolf</i>	<i>Gerald Schatz</i>	<i>Katharina Ungar</i>
<i>Waldemar</i>	<i>Rudolf Suessmann</i>	<i>Nancy Fritsch</i>	<i>Simon Stuehler</i>
<i>Deutschmann</i>	<i>Tina Rich</i>	<i>Rosina Flint</i>	
<i>Johann Bidner</i>	<i>Sara Brantsch</i>	<i>Rosie Emrich</i>	

SEPTEMBER BIRTHDAYS

<i>Marie Boehm</i>	<i>Anna Bartesch</i>	<i>Mike Vandepas</i>	<i>Michael Hinzl</i>
<i>Kris Lowrick</i>	<i>Reinhold Schuster</i>	<i>Heidi Zobel Kasper</i>	<i>Martin G. Hesch</i>
<i>Claudia Griebenow</i>	<i>Elke Hensel-Williams</i>	<i>Michael Hanek</i>	<i>Traugott Emrich</i>
<i>Lilly Hill</i>	<i>Alfred Lowrick</i>	<i>Katharina Dienesch</i>	<i>Rachel Frank</i>
<i>Betty Ann Doering</i>	<i>Hilde Brasch</i>	<i>Maria Schmierer</i>	<i>Katharina Schertzer</i>
<i>Rosemarie Rawlings</i>	<i>Georg Kauntz</i>	<i>Hailey Rich</i>	<i>Melissa Udvari</i>
<i>Anna Kreischer</i>	<i>Eva Wands</i>	<i>Oscar Karg</i>	<i>Hans Draser</i>
<i>John Wolf</i>	<i>Melanie Gondosch</i>	<i>Ingrid Hesch</i>	<i>Anna Eichvald</i>
<i>Maria Schuster</i>	<i>Rosina Toeper</i>	<i>Sofia Kauntz</i>	<i>Peter Wuschnakowski</i>
<i>Michael Giebat</i>	<i>Gerhard Griebenow</i>	<i>Georg Fritsch</i>	<i>Michael Griebenow</i>
<i>Cheryl Emrich</i>	<i>Katie Dienesch</i>	<i>Katharina Werner</i>	
<i>Harry Drung</i>	<i>Dave Emrich</i>	<i>Patricia Kauntz</i>	



TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

2008 Vorstand / 2008 Board Of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	Robert Brown	2nd Vice-President
Schriftführer	Gerhard Griebenow	Secretary
Hauptkassier	Elke Hensel-Williams	Treasurer
1. Kassier	Robert Kauntz	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Gebäudeverwalter #1	Robert Gondosch	Property Manager #1
Gebäudeverwalter #2	David Green	Property Manager #2
Presseleiter	Heidi Löwrick	Nachrichtenblatt Editor
Pressekomitee	Kaethe Löwrick	Press Committee Member
Webmasters	Michael Griebenow Robert Emrich	Webmasters
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	John C. Werner	Oktoberfest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Robert Hesch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Andy Gellner	Oktoberfest Committee Member #2
Kulturgruppenleiter	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Helgard Werner	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond

**35 YEARS
OF TRAVEL EXPERIENCE
35 JAHRE FACHMÄNNISCHE
REISEBERATUNG**

Soll es eine Reise in die alte Heimat sein, oder
An all inclusive beach vacation or maybe a cruise?

*Let me help you with ALL your travel needs.
Für alle Ihre Reisefragen, bitte rufen Sie mich an.*

WOLFGANG WANIA, CTC

Goliger's
travel  **plus™**

234 King Street South,
Waterloo

519-741-0770, ext. 233

Email: wolfgang@goligerstravel.com

www.gotravelplus.com



Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten.
Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick. The following members meet monthly and donate many hours to bring you this informative and entertaining newsletter. - Käthe Löwrick, Käthe Benki, Anneliese Scherl, Michael Hamestuk, Maria Hamestuk, Maria Hesch, Käthe Dienesch, Käthe Werner, Maria Rauh und Helgard Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

Familiennachrichten (Family announcements):

Käthe Löwrick, Tel.: 519-745-8048

Heidi Lowrick, Tel: 519-662-1757

ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!

Einsendeschluss für die nächste Folge: 15. September

Der Abholtermin für die nächste Ausgabe wird zwischen dem 1. Oktober und dem 7. Oktober in der Karpatenstube sein.

Articles for the next bulletin must be submitted by September 15th

The next edition of this bulletin will be available for pickup in the Stube between October 1st and October 7th.

Brick Brewing Co. Limited is a regional brewer of award winning premium quality beers. The company, founded by **Jim Brickman** is Ontario's first craft brewery and is credited with pioneering the present day craft brewing renaissance in Canada.



BRICK BREWING COMPANY LIMITED

181 King Street South, Waterloo, Ontario N2J 1P7

Phone: 519-576-9100 Fax: 519-576-0470

Web: www.brickbeer.com



We Listen. We Brew.

